

Génesis 17 - Biblia de Jerusalén 1998

1. Cuando Abrán tenía noventa y nueve años, se le apareció Yahvé y le dijo: "Yo soy El Saddy, anda en mi presencia y sé perfecto.
2. Yo establezco mi alianza entre nosotros dos, y te multiplicaré sobremanera."
3. Cayó Abrán rostro en tierra, y Dios le habló así:
4. "Por mi parte ésta es mi alianza contigo: serás padre de una muchedumbre de pueblos.
5. No te llamarás más Abrán, sino que tu nombre será Abrahán, pues te he constituido padre de muchedumbre de pueblos.
6. Te haré fecundo sobremanera, te convertiré en pueblos, y reyes saldrán de ti.
7. Y estableceré mi alianza entre nosotros dos, y con tu descendencia después de ti, de generación en generación: una alianza eterna, de ser yo tu Dios y el de tu posteridad.
8. Te daré a ti y a tu posteridad la tierra en la que andas como peregrino, todo el país de Canaán, en posesión perpetua, y yo seré el Dios de los tuyos."
9. Dijo Dios a Abrahán: "Guarda, pues, mi alianza, tú y tu posteridad, de generación en generación.
10. Ésta es mi alianza que habéis de guardar entre yo y vosotros - también tu posteridad -: Todos vuestros varones serán circuncidados.
11. Os circuncidaréis la carne del prepucio, y eso será la señal de la alianza entre yo y vosotros.
12. A los ocho días será circuncidado entre vosotros todo varón, de generación en generación, tanto el nacido en casa como el comprado con dinero a cualquier extraño que no sea de tu raza.
13. Deben ser circuncidados el nacido en tu casa y el comprado con tu dinero, de modo que mi alianza esté en vuestra carne como alianza eterna.
14. El incircunciso, el varón a quien no se le circuncide la carne de su prepucio, será borrado de entre los suyos por haber violado mi alianza.
15. Dijo Dios a Abrahán: "A Saray, tu mujer, no la llamarás más Saray, sino que su nombre será Sara.
16. Yo la bendeciré, y de ella también te daré un hijo. La bendeciré y se convertirá en naciones; reyes de pueblos procederán de ella."
17. Abrahán cayó rostro en tierra y se echó a reír, diciendo en su interior: "¿A un hombre de cien años va a nacerle un hijo?, ¿y Sara, a sus noventa años, va a dar a luz?"
18. Y dijo Abrahán a Dios: "¡Si al menos Ismael viviera en tu presencia!"
19. Respondió Dios: "Sí, pero Sara tu mujer te dará a luz un hijo, y le pondrás por nombre Isaac. Yo estableceré mi alianza con él, una alianza eterna, de ser el Dios suyo y el de su posteridad.
20. En cuanto a Ismael, también te he escuchado: Voy a bendecirlo, lo haré fecundo y lo haré crecer sobremanera. Doce príncipes engendrará, y haré de él un gran pueblo.
21. Pero mi alianza la estableceré con Isaac, el que Sara te dará a luz el año que viene por este tiempo."
22. Y después de hablar con él, subió Dios dejando a Abrahán.
23. Tomó entonces Abrahán a su hijo Ismael, a todos los nacidos en su casa y a todos los comprados con su dinero - a todos los varones de la casa de Abrahán - y aquel mismo día les circuncidó la carne del prepucio, como Dios le había mandado.
24. Tenía Abrahán noventa y nueve años cuando circuncidó la carne de su prepucio. *P 1/2*

Génesis 17 - Biblia de Jerusalén 1998

25. Ismael, su hijo, era de trece años cuando se le circuncidó la carne de su prepucio.

26. El mismo día fueron circuncidados Abrahán y su hijo Ismael.

27. Y todos los varones de su casa, los nacidos en su casa y los comprados a extraños por dinero, fueron circuncidados juntamente con él.